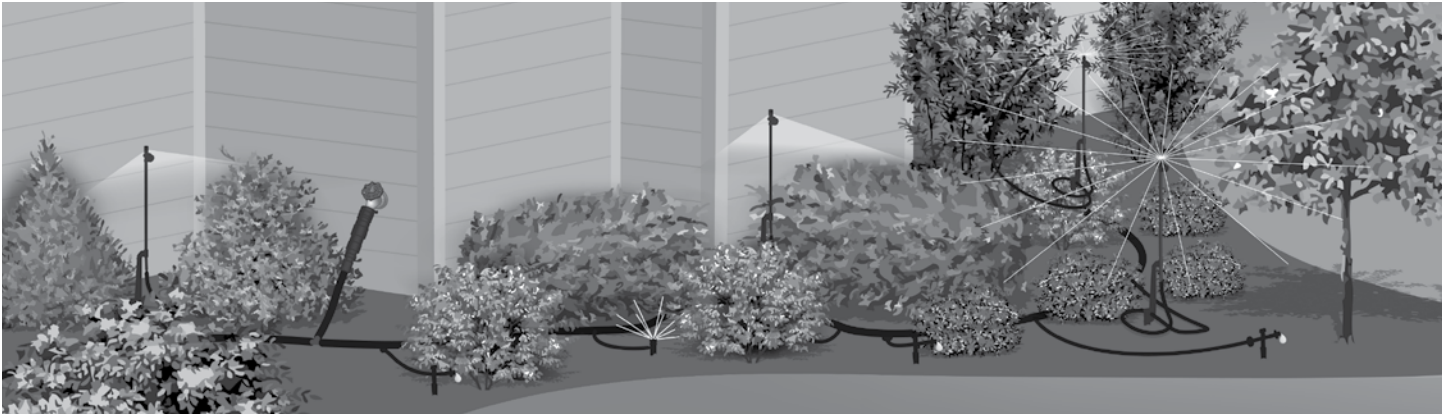


LNDDRIPKIT



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing the Rain Bird Landscape & Garden Drip Watering Kit, one of our most versatile drip irrigation kits. It features large area coverage with 3 types of watering devices for different plant types and sizes.

This instruction guide will help you customize and assemble your watering layout for green, healthy growing results along with water savings. Some common drip system designs are shown on pages 3 and 4.

TIP For easier installation, cut the tape holding the tubing coils and place in the sun for one hour to help unroll them before installation.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Gracias por comprar el Kit de riego por goteo para paisajismo y jardinería Rain Bird, uno de nuestros kits de riego por goteo más versátiles. Presenta una amplia cobertura con 3 tipos de dispositivos de riego para diferentes tipos y tamaños de plantas.

Esta guía instructiva lo ayudará a personalizar y montar la disposición de riego para que sus plantas crezcan verdes y saludables, y, al mismo tiempo, ahorrar agua. En las páginas 3 y 4, se muestran algunos diseños de sistemas de goteo regulares.

CONSEJO Para una instalación más fácil, corte la cinta que mantiene los tubos enrollados y colóquelos al sol por una hora para que se desenrollen antes de la instalación.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Nous vous remercions d'avoir acheté le Kit d'arrosage goutte à goutte pour paysage et jardin Rain Bird, l'un de nos systèmes d'irrigation goutte-à-goutte les plus polyvalents. Il permet de couvrir une grande superficie avec 3 types de têtes d'arrosage qui s'adaptent aux différents types et tailles de plantes.

Ce guide d'instructions vous aidera à personnaliser et à assembler votre réseau d'arrosage pour faire pousser vos plantes sainement et réaliser des économies d'eau. Vous trouverez les illustrations des installations les plus courantes des systèmes de goutte-à-goutte aux pages 3 et 4.

CONSEIL Pour faciliter l'installation, coupez le ruban qui retient le tuyau et placez-le au soleil pendant une heure pour faciliter le déroulement avant l'installation.

Watering Devices | Dispositivos de riego | Têtes d'arrosage

Drippers
Gotos
Goutteur



Use drippers to water individual plants, shrubs, flower pots or small trees. Kit includes two flow rates (gallons per hour): 1 gph, 2 gph

Utilice goteros para regar plantas, arbustos, macetas o pequeños árboles de manera individual. El kit incluye dos caudales (galones por hora): 1 gph, 2 gph

Utilisez des goutteurs pour arroser des plantes, des arbustes, des pots de fleurs ou de petits arbres isolés. Le kit inclut deux débits différents (gallons par heure) : 3,7 l/h, 7,5 l/h

Micro Spray
Micro-
aspersión
Micro-
pulvérisation

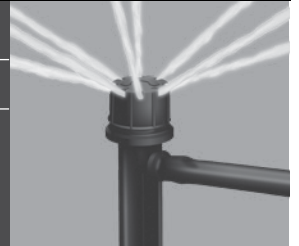


Micro Sprays are Ideal for taller plants as well as closely spaced flowers and ground cover. Kit includes 180° and 360° watering patterns, adjustable for watering distances up to 10 ft.

Los microaspersores son ideales para plantas más altas, cubiertas para el suelo y para flores con poco espacio entre sí. El kit incluye patrones de riego de 180° y 360°, los cuales se pueden ajustar a distancias de riego de hasta 10 ft.

Les micro-pulvérisateurs sont idéaux pour les plantes de grande taille, ainsi que pour les fleurs proches les unes des autres et la couverture végétale. Le kit comprend des modes d'arrosage à 180° et 360°, réglables pour des distances d'arrosage allant jusqu'à 3 mètres.


















Staked
bubblers
Burbujeador
con estaca
Barboteur
à piquet







Water small trees, bushes or plant groupings with staked bubblers. Kit includes 2 bubblers which adjust from 0-3 ft coverage and flow rate up to 13 gallons per hour.

Riegue árboles pequeños, matorrales o grupos de plantas con los burbujeadores con estaca. El kit incluye 2 burbujeadores que se ajustan para una cobertura de 0-3 ft y un caudal de hasta 13 galones por hora.

Arrose les arbres de petite taille, les arbustes ou des ensembles végétaux grâce à des barboteurs sur piquet. Le kit comprend 2 barboteurs qui couvrent une superficie de 0-90 cm pour un débit pouvant aller jusqu'à 49 l/h.

WATER CONNECTIONS		CONEXIONES PARA AGUA		RACCORDEMENTS D'EAU	
	Attach to an outdoor faucet to regulate flow for drip watering devices.		Conecte a un grifo exterior para regular el caudal de los dispositivos de riego por goteo.		Fixez-le à un robinet extérieur pour réguler le débit des systèmes d'arrosage goutte-à-goutte.
A1	 Backflow Preventer with Filter		Desconector con filtro		Disconnecteur hydraulique avec filtre
A2	 25 PSI Hose Pressure Regulator		Regulador de presión para manguera de 25 psi		Régulateur de pression à tuyau de 1,72 bars
A3	 3/4" FHT to 1/2" Drip Tubing Adapter		Adaptador de riego por goteo de 3/4" para rosca interna de manguera de 1/2"		Adaptateur d'égouttement de 0,90 cm FHT à 1,27 cm
1/2" TUBING & FITTINGS		TUBO Y ACCESORIOS DE 1/2"		LIGNE ET ACCESSOIRES 1/2 po	
	Run water from the faucet adapter to your planting bed.		Haga correr agua desde el adaptador de grifo a la cama de siembra.		Faites couler l'eau de l'adaptateur du robinet à votre massif de fleurs.
B1	 50' 0.700 Tubing		Tubo de 50' 0.700		Tube de 1,77 cm d'une longueur de 15,24 mètres
B2	 (2) 1/2" Barbed Couplings		(2) Acoplamientos dentados de 1/2"		(2) Accouplements barbelés de 1,27 cm
B3	 (6) 1/2" Barbed Tees		(6) Conectores dentados en T de 1/2"		(6) Tés barbelés de 1,27 cm
B4	 (2) 1/2" Barbed Elbows		(2) Codos dentados de 1/2"		(2) Coudes barbelés de 1,27 cm
B5	 (10) Galvanized Metal Stakes		(10) Estacas de metal galvanizado		(10) Estacas de metal galvanizado
1/4" TUBING & FITTINGS		TUBO Y ACCESORIOS DE 1/4"		LIGNE ET ACCESSOIRES 1/4 po	
	Branch off of the 1/2" tubing to run water to your plants.		Desvíe el tubo de 1/2" para que el agua llegue a las plantas.		Branchez la ligne principale de 12,7 mm pour amener l'eau jusqu'à vos plantes.
C1	 50' 1/4" Tubing		Tubo de 50' 1/4"		Tube de 0,63 cm d'une longueur de 15,24 mètres
C2	 (20) 1/4" Barbed Couplings		(20) Acoplamientos dentados de 1/4"		(20) Accouplements barbelés de 0,63 cm
C3	 (2) 1/4" Barbed Tees		(2) Conectores dentados en T de 1/4"		(2) Tés barbelés de 0,63 cm
C4	 (2) 1/4" Barbed Elbows		(2) Codos dentados de 1/4"		(2) Coudes barbelés de 0,63 cm
C5	 (10) 1/4" Goof Plugs		(10) Tapones multiuso 1/4"		(10) Bouchons gaffés de 0,63 cm
DRIPPERS & STAKES		GOTEROS Y ESTACAS		GOUTTEURS ET PIQUETS	
	Water individual plants, shrubs, trees or flower pots.		Riegue plantas, arbustos, macetas o pequeños árboles de manera individual.		Arrosez des plantes, des arbustes, des arbres ou des pots de fleurs isolés.
D1	 (10) 1 GPH (Gallons per hour) Black Dripper		(10) 1 gph (galones por hora) Gotero negro		(10) 3.79 l/h (litres par heure) Goutteurs noirs
D2	 (10) 2 GPH (Gallons per hour) Red Dripper		(10) 2 gph (galones por hora) Gotero rojo		(10) 7.57 l/h (litres par heure) Goutteurs rouges
D3	 (20) 1/4" Tubing Stakes		(20) Estacas para tubería de 1/4"		(20) Tube à piquets de 0,63 cm
BUBBLERS		BURBUJEADORES		BARBOTEURS	
	Water small trees, bushes or plant groupings.		Riegue árboles pequeños, matorrales o grupos de plantas.		Arrosez les arbres de petite taille, les arbustes ou des ensembles végétaux.
E	 (2) Micro-Bubbler, Full Circle		(2) Microburbujeador de círculo completo		(2) Micro-barboteur, cercle complet

**PLANNING YOUR LAYOUT
PLANIFIQUE EL DISEÑO
PLANIFICATION DE VOTRE RÉSEAU**

	MICRO SPRAYS ON ADJUSTABLE RISER STAKES	MICROASPERSORES EN ESTACAS ELEVADORAS AJUSTABLES	MICRO-PULVÉRISATEURS SUR PIQUETS RÉGLABLES
	Ideal for taller plants as well as closely spaced flowers and ground cover.	Ideales para plantas más altas, cubiertas para el suelo y para flores con poco espacio entre sí.	Idéaux pour les plantes de grande taille, ainsi que pour les fleurs proches les unes des autres et la couverture végétale.
F1	 (2) 360° Micro Spray	(2) Microaspersor de 360°	(2) Micro-pulvérisateur de 360°
F2	 (2) 180° Micro Spray	(2) Microaspersor de 180°	(2) Micro-pulvérisateur de 180°
ACCESSORIES			
G	 (2) 1/2" End Closure. Add to ends of 1/2" tubing to close off and allow draining.	(2) Cierre del extremo de 1/2" Agregue a los extremos del tubo de 1/2" para cerrar y permitir el drenaje.	(2) Clôture de 1,27 cm Ajouter aux extrémités des tuyaux de 1,27 cm pour fermer et permettre l'égouttage.
H	 Install Tool Insert small fittings and drippers into tubing.	Herramientas para la instalación Inserte goteros y conexiones pequeñas en el tubo.	Outil d'installation Insérez les petits raccords et les goutteurs dans le tuyau.

WATERING LAYOUT EXAMPLES

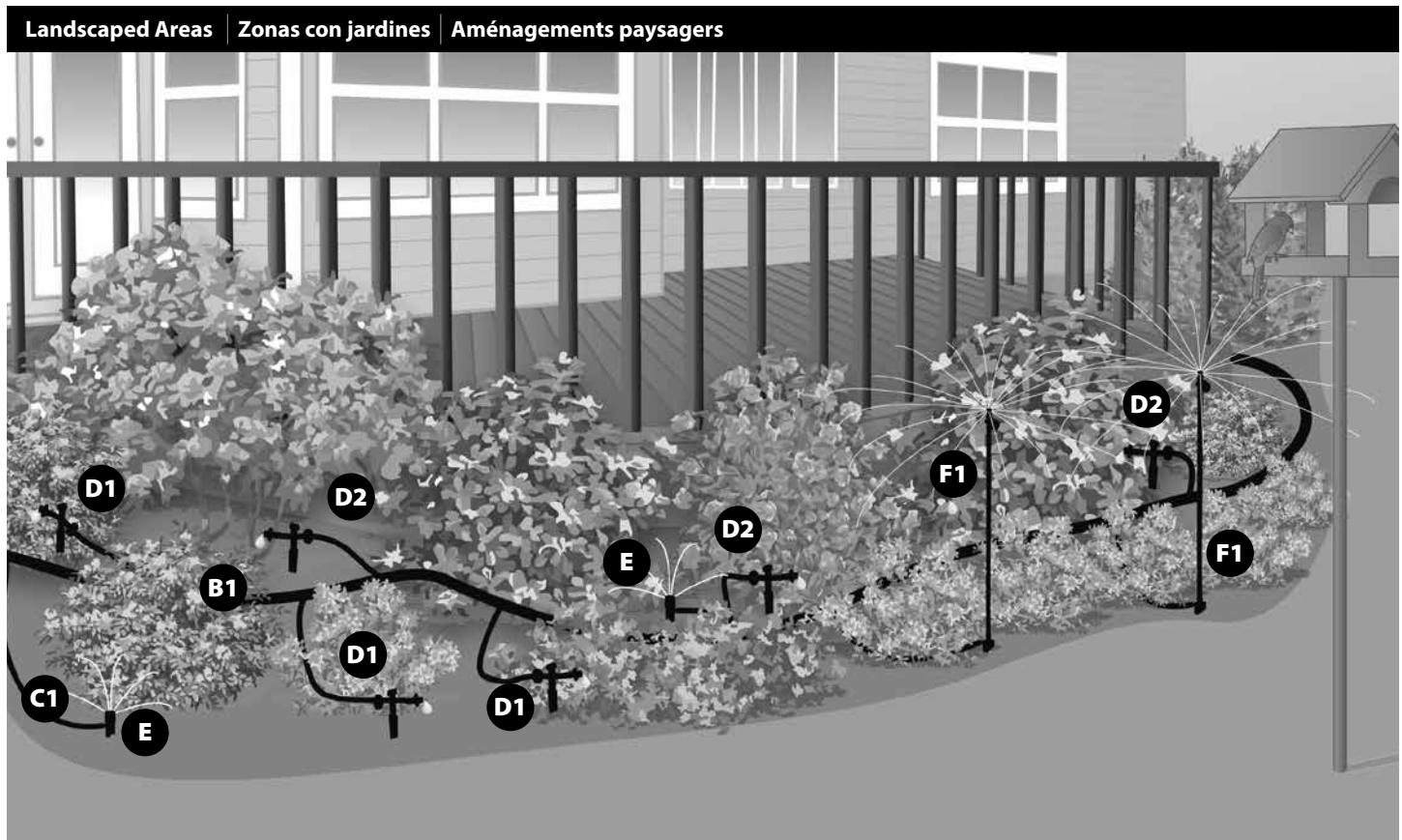
This kit can be installed in many different ways to irrigate various planting bed shapes and sizes. Before you begin, decide where you will run the large distribution tubing and roughly where you will be placing the watering devices. These examples may be useful for your planning.

EJEMPLOS DE DISPOSICIÓN DE RIEGO

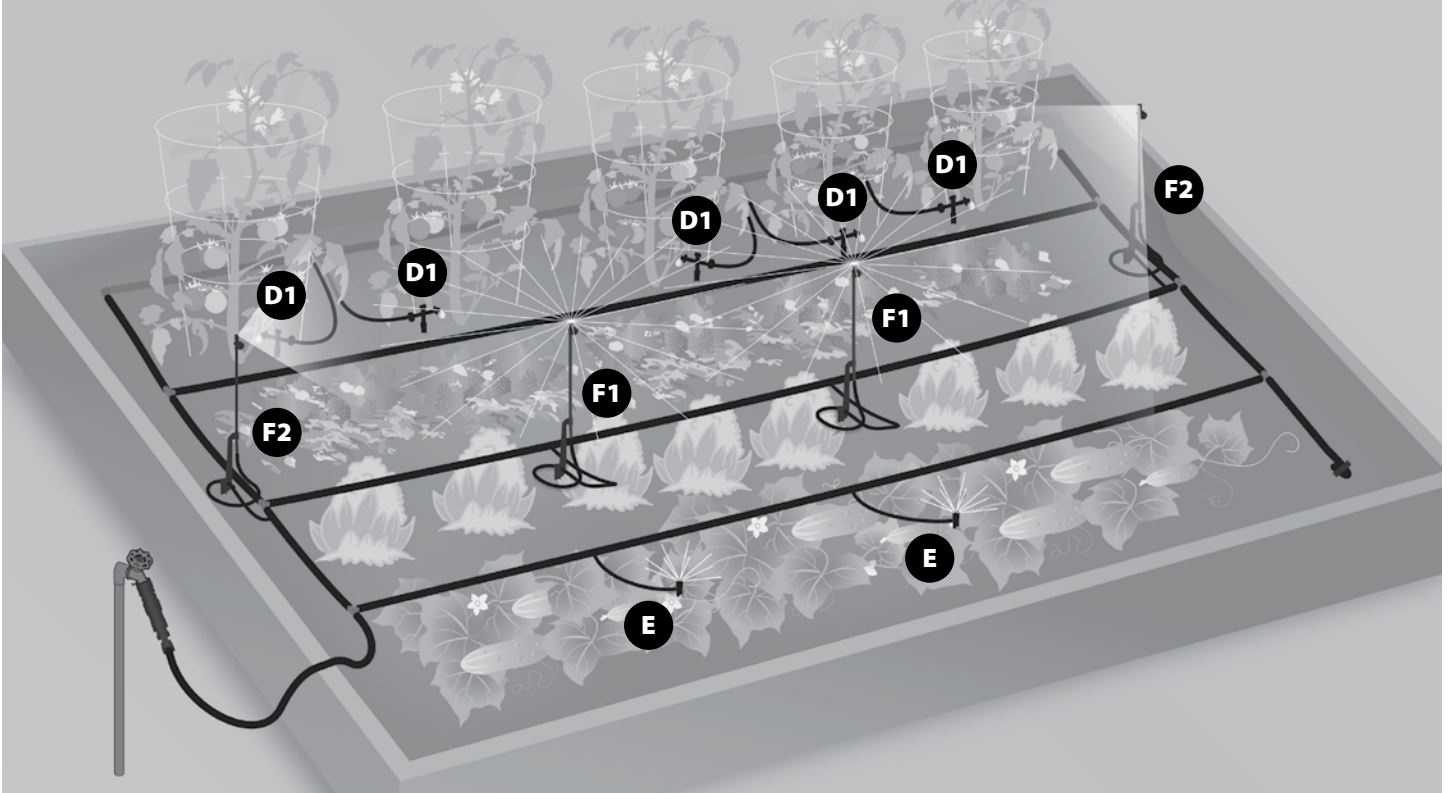
Este kit se puede instalar de varias maneras diferentes para regar camas de siembra de diferentes formas y tamaños. Antes de comenzar, debe decidir dónde colocará el tubo de distribución largo y aproximadamente dónde colocará los dispositivos de riego. Estos ejemplos pueden resultarle útil para la planificación.

EXEMPLES DE RÉSEAU D'ARROSAGE

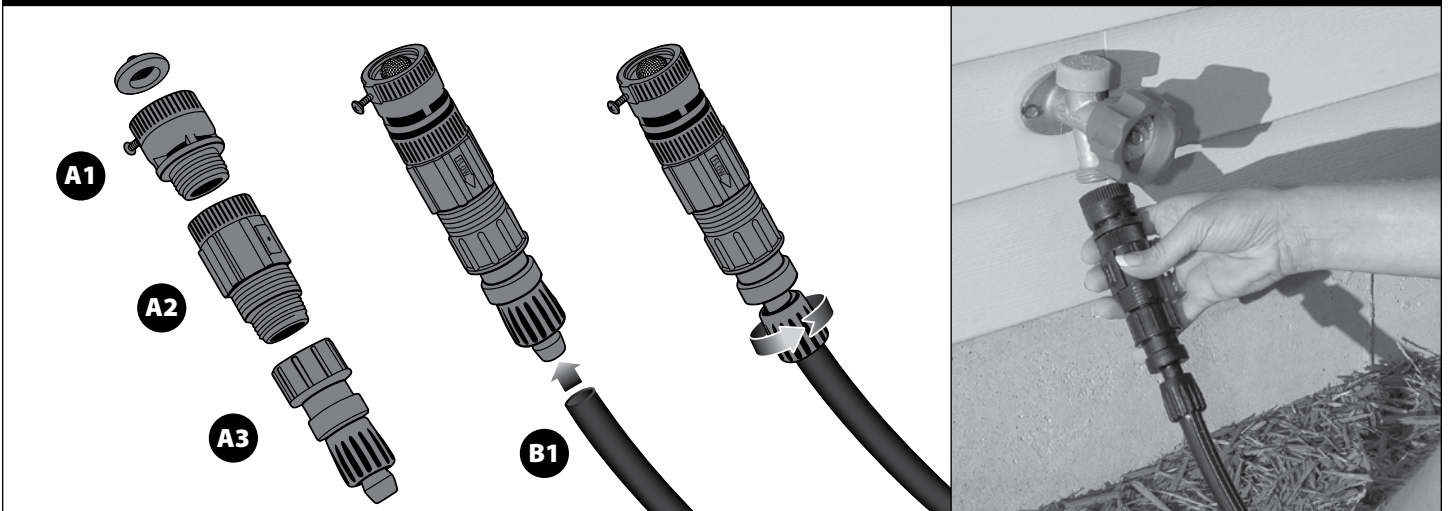
Ce kit peut être installé de différentes manières pour irriguer des massifs de formes et tailles différentes. Avant de commencer, décidez de l'endroit où vous allez installer la ligne de distribution principale et sachez à peu près où vous allez placer les têtes d'arrosage. Ces exemples peuvent être utiles pour votre planification.



Garden | Jardín | Jardin



STEP #1 | PASO 1 | ÉTAPE N° 1



Connect To Faucet or Hose

Assemble as shown. Attach the large distribution tubing to the barbed end by wiggling and twisting until it is snug. Turn the collar counter-clockwise to secure it.

TIP Minimum water pressure: 15 psi.

Conecte al grifo o a la manguera

Conecte como se muestra en la imagen. Conecte el tubo de distribución largo al extremo puntiagudo haciendo juego y girando hasta que quede ajustado. Gire el cuello en sentido antihorario para asegurarlo.

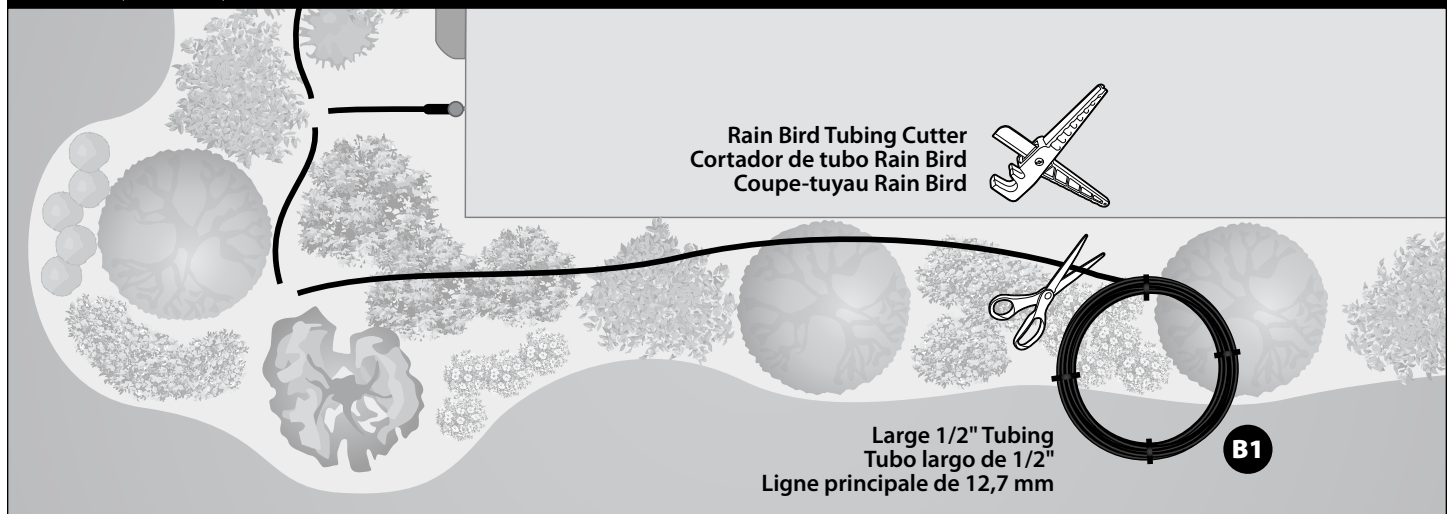
CONSEJO Presión mínima de agua: 15 psi.

Branchez sur robinet ou tuyau

Procédez à l'assemblage comme indiqué. Fixez la ligne de distribution principale à l'extrémité cannelée en la remuant et en la tournant jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée. Tournez la bague dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la serrer.

CONSEIL Pression d'eau minimale : 15 psi.

STEP #2 | PASO 2 | ÉTAPE N° 2



Run large tubing around planting beds

Cut and place the large 1/2" Tubing (B1) in a pattern that is within 10 ft of each plant you plan to water.

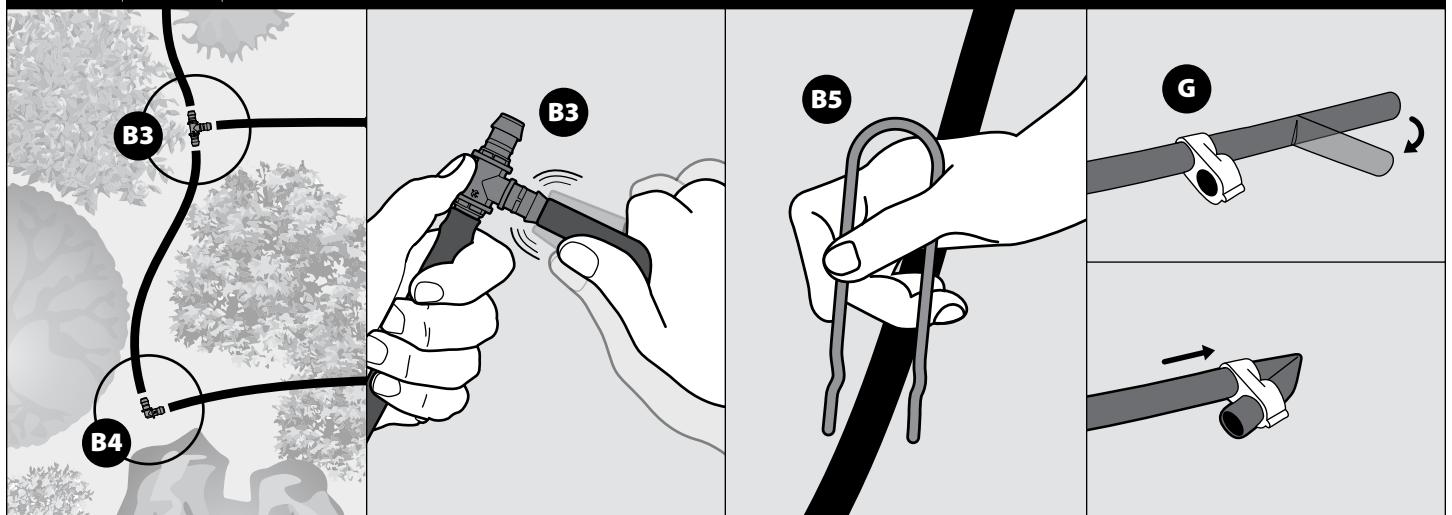
Coloque el tubo largo alrededor de las camas de siembra

Corte y coloque el tubo largo de 1/2" (B1) en un patrón que se encuentre a 10 ft de cada planta que desea regar.

Faites passer les tuyaux principaux autour des massifs de fleurs ou de plantes

Coupez et placez la ligne principale de 12,7 mm (B1) de manière à ce qu'elle soit située à moins de 3 mètres de chaque plante à arroser.

STEP #3 | PASO 3 | ÉTAPE N° 3



Connect and stake the 1/2" tubing

Use 1/2" barbed fittings to join the tubing sections. Then stake (B5) in place.

TIP Add the End Closure (G) to close off the open end of the large tubing. You can remove it to flush and drain the system before winter.

Conecte y estaque tubo de 1/2"

Utilice las conexiones dentadas de 1/2" para unir las secciones de los tubos. Luego, coloque una estaca para fijarlo en posición (B5).

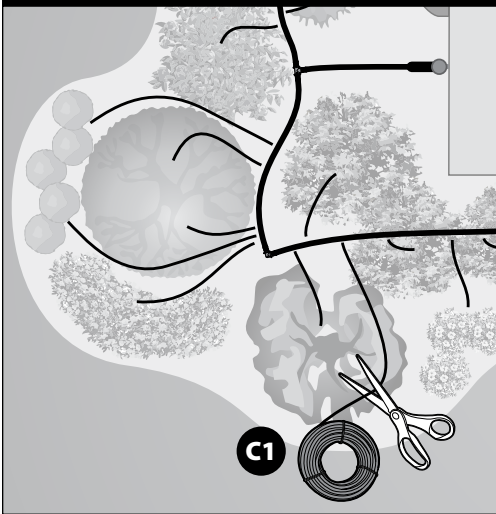
CONSEJO Agregue el cierre del extremo (G) para cerrar el extremo abierto del tubo largo. Puede retirarlo para descargar y drenar el sistema antes del invierno.

Branchez la ligne de 12,7 mm et fixez-la à l'aide des piquets

Utilisez les raccords cannelés de 12,7 mm pour assembler les sections du tuyau. Puis fixez-les (B5) à l'aide des piquets.

CONSEIL Ajoutez le bouchon d'extrémité (G) pour fermer l'extrémité ouverte de la ligne principale. Vous pouvez l'enlever pour rincer et vider le système avant l'hiver.

STEP #4 PASO 4 ÉTAPE N° 4



Run small tubing to individual plants

Cut and place lengths of small 1/4" tubing between large tubing and plants.

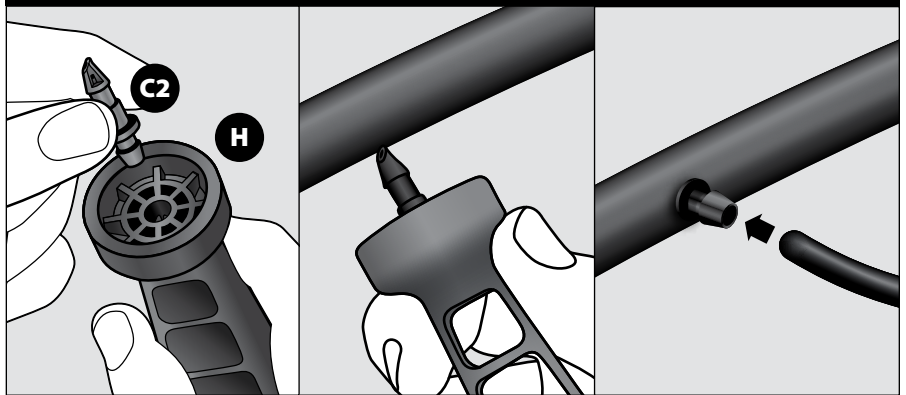
Coloque tubos pequeños entre las plantas individuales

Corte y coloque partes del tubo pequeño de 1/4" entre el tubo largo y las plantas.

Faites passer de petits tuyaux pour arroser les plantes isolées

Coupez et placez de petits tuyaux de 6,35 mm entre la ligne principale et les plantes.

STEP #5 PASO 5 ÉTAPE N° 5



Connect small tubing to large tubing

Insert the 1/4" barbed coupling (C2) into the install tool (H). Press the point firmly into the large 1/2" tubing (B1). Remove the tool, and press the small 1/4" tubing (C1) onto the head of the coupling.

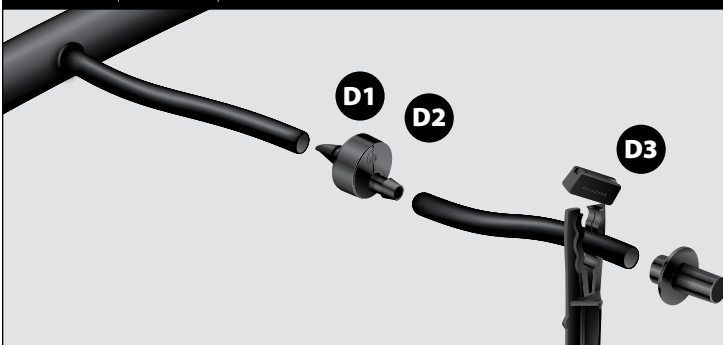
Conecte el tubo pequeño al tubo largo

Insérte el acoplamiento dentado de 1/4" (C2) en la herramienta de instalación (H). Presione el punto firmemente hacia dentro del tubo largo de 1/2" (B1). Retire la herramienta y presione el tubo pequeño de 1/4" (C1) hacia el cabezal del acoplamiento.

Connecter un petit tuyau à la ligne principale

Insérez le raccord cannelé de 6,35 mm (C2) dans l'outil d'installation (H). Enfoncez fermement la pointe dans la ligne principale de 12,7 mm (B1). Retirez l'outil et appuyez sur le petit tuyau de 6,35 mm (C1) pour le fixer sur la tête du raccord.

STEP #6 PASO 6 ÉTAPE N° 6



FOR SMALL PLANTS
Low flow BLACK 1 GPH Drippers

PARA PLANTAS PEQUEÑAS
Goteros de bajo caudal, NEGRO, 1 gph

POUR LES PETITES PLANTES
Goutteurs NOIRS 3,7 l/h à faible débit



FOR LARGE PLANTS
Higher flow RED 2 GPH Drippers

PARA PLANTAS GRANDES
Goteros de bajo caudal, ROJO, 2 gph

POUR LES GRANDES PLANTES
Goutteurs ROUGES 7.57 l/h à débit plus élevé

Install Drippers

Insert drippers into the small 1/4" tubing as shown. Note the flow direction is away from the pointed (sharp) end. Stake each dripper near the base of your plants using the Plastic Stakes with Bug Caps (D3). You'll find the bug caps attached to the plastic stakes. Cut a short piece of 1/4" tubing and clip it between the dripper and bug cap as shown.

Instale los goteros

Insérte los goteros en los tubos pequeños de 0.63 cm como se muestra en la imagen. Note que la dirección del flujo es contraria al extremo puntiagudo. Coloque las estacas de plástico con tapa contra insectos (D3) para posicionar los goteros cerca de la base de sus plantas. Encontrará las tapas contra insectos conectadas a las estacas de plástico. Corte una pieza pequeña del tubo de 0.63 cm y colóquela entre el gotero y la tapa contra insectos como se muestra en la imagen.

Installation des goutteurs

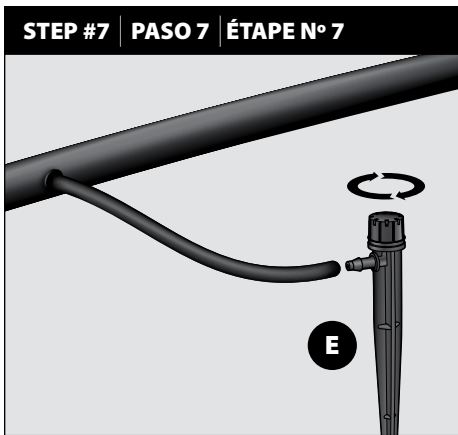
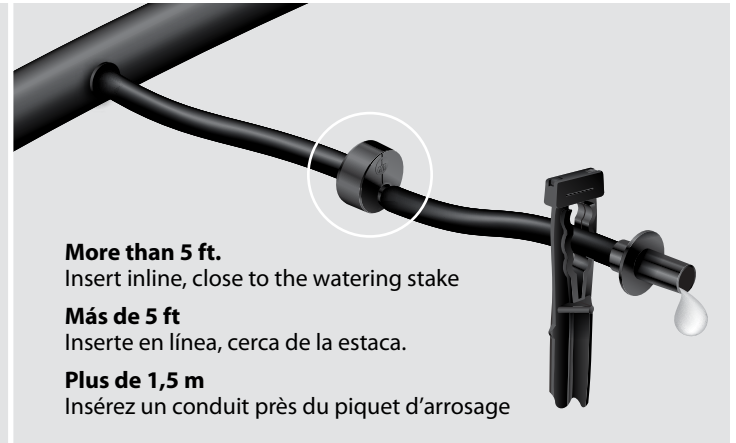
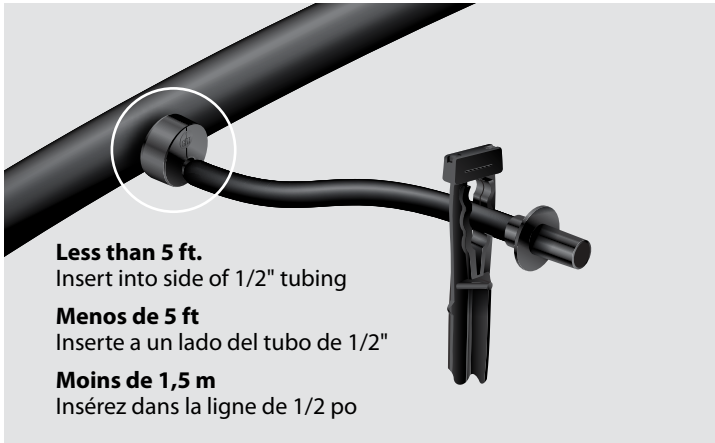
Insérez les goutteurs dans le petit tuyau de 1/4 po (6,35 mm) comme indiqué. Notez que la direction du débit va dans le sens opposé de l'extrémité pointue. Plantez chaque goutteur près de la base de vos plantes à l'aide des piquets en plastique et des capuchons anti-insectes (D3). Les capuchons anti-insectes sont attachés aux piquets en plastique. Coupez un morceau de tuyau de 1/4 po (6,35 mm) et fixez-le entre le goutteur et le capuchon anti-insectes comme indiqué.

**INSTALLATION
INSTALACIÓN
POSE**

TIP When installing Drippers and 1/4" tubing to water individual plants, the dripper placement is different depending upon how far away the plants are located from the black distribution tubing.

CONSEJO Al instalar los goteros y tubos de 1/4" para regar plantas individuales, la ubicación del gotero varía según la distancia entre las plantas y el tubo de distribución negro.

CONSEIL Lors de l'installation des goutteurs et des tuyaux de 6,35 mm pour arroser des plantes isolées, l'emplacement du goutteur varie en fonction de la distance entre les plantes et les tuyaux de distribution noirs.



Install Bubblers

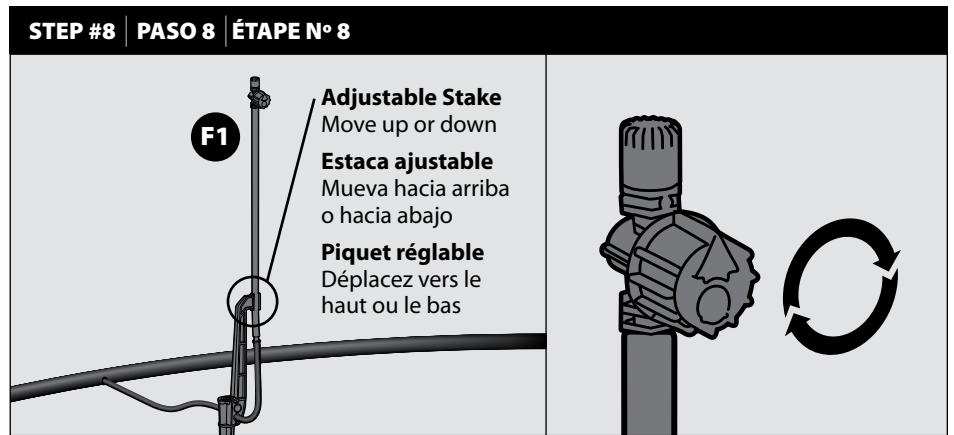
Attach bubbler to the small 1/4" tubing with the bubbler's built-in barbed inlet. Rotate top cap to adjust spray distance and flow rate.

Instale los burbujeadores

Conecte los burbujeadores a los tubos pequeños de 1/4" utilizando la entrada dentada incorporada al burbujeador. Gire la tapa superior para ajustar la distancia del chorro y el caudal.

Installation des barboteurs

Fixez le barboteur au petit tuyau de 6,35 mm à l'entrée cannelée intégrée du barboteur. Tournez le capuchon supérieur pour régler la distance de pulvérisation et le débit.



Install Micro-Sprays

Connect the staked micro sprays using small 1/4" tubing that is pre-attached. Adjust the stakes up to clear taller plants. Note how the side knob can be turned to adjust spray distance. You can do that final adjustment after the installation is completed and the faucet is turned on.




















Instale los microaspersores

Conecte los microaspersores en estacas utilizando el tubo pequeño de 1/4" que se encuentra preinstalado. Ajuste las estacas según la altura de las plantas. Note que la perilla lateral se puede girar para ajustar la distancia del chorro. Puede realizar este ajuste final una vez que complete la instalación abra el grifo.

Installation des micro-pulvérisateurs

Connectez les micro-pulvérisateurs sur piquet à l'aide d'un petit tuyau pré-fixé de 6,35 mm. Déplacez les piquets vers le haut pour atteindre les plantes plus hautes. Notez que vous pouvez tourner le bouton latéral pour régler la distance de pulvérisation. Vous pouvez faire cet ajustement final une fois l'installation terminée et le robinet ouvert.

WATERING TIMES | TIEMPOS DE RIEGO | DURÉE D'ARROSAGE

	Plant size Tamaño de planta taille de la plante	Devices Dispositivos Dispositifs	Minutes / week Minutos / semana Minutes / semaine		
			Climate Clima Climat	Cool Fresco Frais	Warm/Humid Templado/húmedo Chaud/humide
	Flower Pots & Containers Pots de fleurs et contenants Macetas y contenedores	 1 GPH	10	15	30
		 1 GPH	15	30	60
		 2 GPH	10	15	30
	Shrubs & Bushes Arbustos pequeños y arbustos grandes Arbustes et buissons	 1 GPH	15	30	60
		 2 GPH	15	30	60
		 0-13 GPH	15	30	60
	Garden Plants Plantas de jardín Plantes de jardin	 1 GPH	30	60	120
		 2 GPH	15	30	60
		 0-31 GPH	10	20	40
	Flowers & Ground Cover Flores y cubierta de tierra Fleurs et couvre-sol	 0-31 GPH	10	20	40
		 0-13 GPH	10	20	40
	Trees Arboles Des arbres	(2)  2 GPH	60	120	180
		(2)  0-31 GPH	60	120	180
		(2)  0-13 GPH	60	120	180

NOTES

These are starting guidelines only. Please adjust for your specific plants, climate, season and soil.

NOTAS

Esta es solo una guía para comenzar. Realice los ajustes apropiados según las plantas, el clima, la estación y el suelo.

REMARQUES

Ces lignes directrices n'ont été conçues que vous aider à commencer votre installation.



1 GPH
Black Dripper
Gotero negro
Goutteurs noirs



2 GPH
Red Dripper
Gotero rojo
Goutteurs rouges



360°, 180°
Micro Spray
Microaspersor
Micro-pulvérisateur



360°
Micro-Bubbler
Microburbujeador
Micro-barboteur

Rain Bird Corporation
6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
Phone: (520) 741-6100
Fax: (520) 741-6522

www.rainbird.com

Rain Bird Corporation
970 West Sierra Madre Avenue
Azusa, CA 91702
Phone: (626) 812-3400
Fax: (626) 812-3411

Speciation Hotline
(800) 458-3005 (U.S. and Canada)

Rain Bird International, Inc.
1000 West Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
Phone: (626) 963-9311
Fax: (626) 852-7343

Rain Bird Technical Services
(800) RAINBIRD (U.S. and Canada)